

THE DESCRIPTION OF THE WORLD^s TARTARS OF THE WEST

·218·

There is nothing else that does to mention, and so we will leave it and *proceeding* z *farther* will tell you of the others. Now we will leave you this and will tell you of the Greater Sea just as I have said to you above. Yet it is true that there are many merchants and many people who know it; but there are also plenty more of such as do not know it and for such as these one does well to put it in writing. And we will do so and will begin first of all with the mouth and with the strait of Constantinople.¹

HERE HE TELLS OF THE MOUTH OF THE GREATER SEA. On the mouth of the entry of the Greater Sea on the side of the sunsetting there is a mountain which is called the Far. And after we had begun about the Greater Sea then we repented of it, of putting it in writing, because many people know it clearly. And therefore we will leave it then and will begin about other things, and will tell you about the Tartars of the Sunsetting, of the lords who reign.

·219·

HERE HE TELLS OF THE LORDS OF THE TARTARS OF THE SUNSETTING. The first lord of the Tartars of the Sunsetting was *one who was named Sain* TA who [106c] was a very great king and powerful. This king Sain conquers *part of* Rosie and Comanie and Alanie and Lac and Mengiar and Çic and Gutia z and Gaçarie; the king Sain conquers all these *many lands and many* provinces. And TA before he conquers them they were all *subject to the* Comain, but they did not hold z themselves all together nor were they in one unity, and therefore they lost their lands and were chased through different[parts of the]world;² and those who were not *fled away* and who are still *remaining* there *are* all enslaved by this king Sain. z z z And after the *death* of king Sain the king Batu reigns, and after Batu the king Berca TA reigns, and after Berca the king Mongutemur reigns, and after Mongutemur the king Totamongu reigns, and afterwards, *after Totamongu, reigned* Toctai who reigns z now.³ Now we have told you of the kings of the Tartars of the Sunsetting, and next we will tell you of a great *and cruel* battle which was between *king* Ulau the z TA lord of the Sunrising and Berca the lord of the Sunsetting, and we will also tell you the reason why the battle arose and how it happened and in what way.

·220·

¹ In this chapter it has seemed to be necessary for once to change the order of the sentences in F so as to fit in the long addition from Z. The passages A (It is so great a province . . . go there at all.), B(But I wish to tell . . . one escapes it there.) before the long passage from Z, and C(There is nothing else . . . tell you of the others.), D(Now we will leave you . . . strait of Constantinople.) after Z, follow one another in the original in the order C,B,A,D.

² *por diuerse monde* B.: *por universe monde* cf. Z p. cxxi.

³ L: *qui illo tempore tunc regnabat.*